

# Table of Contents

Judith Becker

Introduction: European Missions in Contact Zones.

Transformation Through Interaction in a (Post-)Colonial World ..... 7

## I. GENERAL

Jeffrey Cox

Global Christianity in the Contact Zone ..... 27

## II. CONTACT ZONES IN TIME AND SPACE

Mrinalini Sebastian

Localised Cosmopolitanism and Globalised Faith: Echoes of  
»Native« Voices in Eighteenth- and Nineteenth-Century

Missionary Documents ..... 47

Judith Becker

Liberated by Christ: Evangelical Missionaries and Slavery in  
Nineteenth-Century South India ..... 65

Andreas Nehring

Politics and Meditation: Christian Missions and Theravada Buddhist  
Reform in Nineteenth-Century Burma ..... 87

Katharina Stornig

Cultural Conceptions of Purity and Pollution: Childbirth and  
Midwifery in a New Guinean Catholic Mission, 1896–c. 1930 ..... 107

Felicity Jensz

Reporting from the Religious Contact Zone: Missionaries and  
Anthropologists in Nineteenth-Century Australia ..... 125

Stefan Rinke

A State Within a State? The »Jesuit State in Paraguay« and  
Eurocentric Constructions of Space ..... 143

### III. IMAGINED CONTACT ZONES

Sabine Hübner

To Sigh before God: Prayer in the Eighteenth-Century

Lutheran Mission in Tamil Nadu ..... 157

Peter James Yoder

»Temples in the Hearts of Heathens«: Post-Contact Developments

in August Hermann Francke's Theological Language ..... 179

Michael Sievernich

Comparing Ancient and Native Customs:

Joseph-François Lafitau and the »sauvages américains« ..... 195

### IV. »PERSONALISED« CONTACT ZONES

Thoralf Klein

How to be a Contact Zone: The Missionary Karl Gützlaff between

Nationalism, Transnationalism and Transculturalism, 1827–1851 ..... 219

Rosemary Seton

Close Encounters, Racial Tensions: The Church of Scotland

Mission in Calcutta [Kolkata], India ..... 239

Andreas Köller

One's Own Concept Challenged: Renegotiations of the Concept of

the »Missionary« in the Age of Decolonisation and Ecumenism ..... 251

Heather J. Sharkey

The Case of Henry Athanassian, an Armenian in the Suez Canal Zone:

Questioning Assumptions about Missions and Missionaries ..... 267

Brian Stanley

Afterword: Conversations with Contact Zones ..... 287

List of Contributors ..... 291